



Warszawa 23 lipca 2019 r.

Instytut Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk
ul. Nowy Świat nr 72
00-330 Warszawa

ZMIANA TERMINU SKŁADANIA OFERT
(dotyczy zapytania ofertowego nr 1/2019)

Zamawiający informuje, iż w dniu 23 lipca 2019 r. postanowiono zmienić określony w zapytaniu ofertowym nr 1/2019 termin składania ofert (pkt VIII, ust. 3) wydłużając go **do 23 sierpnia br. do godz. 15.00**. Otwarcie ofert nastąpi 26 sierpnia br. o godz. 11.00 w siedzibie w siedzibie Zamawiającego przy ul. Nowy Świat, nr lok. 72 sala 144 I piętro.

Pozostała treść dokumentów postępowania pozostała bez zmian.

DYREKTOR
INSTYTUTU BADAŃ LITERACKICH
POLSKIEJ AKADEMII NAUK

prof. dr hab. Mikołaj Sokołowski

Instytut Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk
ul. Nowy Świat nr 72
00-330 Warszawa

ZAPYTANIE OFERTOWE NR 1/2019

I. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO

Instytut Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk

e-mail: sekretariat@ibl.waw.pl

II. POSTĘPOWANIE

1. Tryb udzielenia zamówienia

Postępowanie prowadzone jest zgodnie z zasadą konkurencyjności, o której mowa w wytycznych Ministra Rozwoju w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020. Niniejszy projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój na lata 2014 – 2020

2. Zapytanie ofertowe zamieszczono na stronie internetowej: <https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/> oraz na stronie Zamawiającego pod adresem www.ibl.waw.pl.

3. Oznaczenie postępowania
Postępowanie prowadzone jest pod nazwą:

„Świadczenie usług szkoleniowych - prowadzenie lektoratów dla doktorantów i doktorantek IBL PAN i PJATK w projekcie „Humanistyka cyfrowa. Studia doktoranckie IBL PAN i PJATK” realizowanego w ramach Priorytetu III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.2 Studia doktoranckie, Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój.”

4. Informacje dodatkowe

- 1) Zamawiający przed rozstrzygnięciem zapytania, zastrzega sobie prawo przeprowadzenia dogrywek z Wykonawcami, którzy na podstawie kryteriów oceny ofert złożą dwie najkorzystniejsze oferty, w formie kolejnego etapu składania ofert. Szczegóły dotyczące prowadzenia dogrywki zostaną przekazane wraz z zaproszeniem do udziału w dogrywce.
- 2) Zamawiający dopuszcza składania ofert częściowych. Wykonawcy mogą złożyć oferty na jeden lub kilka pakietów.

L.p	Uczestnicy	Język	Ilość semestrów	Ilość godzin	Poziom	Miejsce
Pakiet I niemiecki						
1	Uczestnik 1	niemiecki	4	200	podstawy	Poznań
2	Uczestnik 2	niemiecki	4	200	A2/B1	Warszawa
3	Uczestnik 3	niemiecki	2	100	A1/A2	Warszawa
4	Uczestnik 4	niemiecki	2	100	B2	Warszawa
Pakiet II francuski						
5	Uczestnik 5	francuski	4	200	podstawy	Warszawa
6	Uczestnik 6	francuski	4	200	A2/B1	Warszawa

Pakiet III szwedzki						
7	Uczestnik 7	szwedzki	4	200	podstawy	Łódź
Pakiet IV portugalski						
8	Uczestnik 8	portugalski	4	200	podstawy	Grodzisk Mazowiecki (ew. Warszawa)
Pakiet V angielski						
9	Uczestnik 9	angielski	4	200	C1	Warszawa
10	Uczestnik 10	angielski	4	200	B2	Warszawa
11	Uczestnik 11	angielski	4	200	B2	Warszawa
12	Uczestnik 12	angielski	4	200	B2/C1	Warszawa
13	Uczestnik 13	angielski	4	200	B2	Warszawa
14	Uczestnik 14	angielski	2	100	B2/C1	Warszawa
15	Uczestnik 15	angielski	4	200	konwersatoria z native speakerem B2	Warszawa
16	Uczestnik 16	angielski	2	100	C2	Warszawa

- 3) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
- 4) Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień uzupełniających dotyczących przedmiotu zamówienia do opisanych w niniejszym postępowaniu zgodnie z Wytycznym w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach EFRR, EFS, FS na lata 2014-2020 (podrozdział 6.5., pkt. 8, lit.h).

2. Rodzaj zamówienia: usługa/dostawa/roboty budowlane

CPV (Wspólny Słownik Zamówień):

80580000-3 – Oferowanie kursów językowych

III. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Zamówienie zostanie zrealizowane przez Wykonawcę w terminie od 1 października 2019 r. do 30 czerwca 2021 r.

Harmonogram szkolenia: zgodny z harmonogramem Wykonawcy ustalany po podpisaniu umowy indywidualnie z uczestnikiem szkolenia.

IV. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na świadczeniu szkolenia tj. prowadzenie lektoratów z języków niemiecki, francuski, szwedzki, portugalski lub angielski dla doktorantów lub doktorantek IBL PAN i PJATK w projekcie „Humanistyka cyfrowa. Studia doktoranckie IBL PAN i PJATK” realizowanego w ramach Priorytetu III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.2 Studia doktoranckie, Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój.” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego na podstawie umowy o dofinansowanie nr POWR.03.02.00-00-I018/17-00 zawartej pomiędzy Instytutem Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk i Polsko Japońską Akademią Technik Komputerowych w Warszawie
a Narodowym Centrum Badań i Rozwoju.
2. Liczba semestrów: od 2 do 4 semestry w okresie październik 2019 – czerwiec 2021. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zawieszenia świadczenia usługi na okres do 12 miesięcy, począwszy od początku następnego semestru.
3. Liczba grup i uczestników: liczba uczestników zajęć indywidualnych: maksymalnie 5 osób, albo konwersacje z native speakerem dla uczestników zajęć indywidualnych.
4. Zamawiający dopuszcza możliwość dołączenia uczestnika szkolenia do innych grup z zastrzeżeniem że liczba uczestników grup może maksymalnie liczyć 5 osób.
5. Czas trwania zajęć: 1 godzina lekcyjna to 60 minut,
6. Miejsce realizacji zajęć: Wykonawca zapewni sale szkoleniowe na szkolenia w zależności od pakietu w Warszawie, Poznaniu, Łodzi lub Grodzisku Mazowieckim.

7. Wykonawca zapewni możliwość odbycia szkoleń w godzinach od 9.00 do 20.00 po indywidualnych ustaleniach z uczestnikami szkolenia.
8. Metoda i formy prowadzenia szkolenia
Zamawiający dopuszcza następujące formy i metody pracy: praca indywidualna przy komputerach, dyskusja, burza mózgów, prezentacja, wykład, prezentacja interaktywna. Sposób prowadzenia zajęć musi być zróżnicowany, zajęcia nie mogą składać się wyłącznie z jednej z powyższych form pracy.
9. Materiały szkoleniowe zapewnia oferent. Materiały dydaktyczne w formie papierowej są na własność każdego uczestnika.
10. Metoda ewaluacji szkolenia:
Wykonawca zobowiązany będzie do właściwego dokumentowania przeprowadzenia szkoleń, tj. do prowadzenia list obecności, raportów trenerów ze szkoleń, ankiet ewaluacyjnych, testów kompetencyjnych na wejściu i wyjściu ze szkolenia, raportów kwartalnych i końcowego, dokumentacji fotograficznej i filmowej ze szkoleń. Wzory ww. dokumentów Wykonawca ustali z Zamawiającym przed rozpoczęciem pierwszego szkolenia
11. Oferent zapewnia przyznanie imiennego certyfikatu dla każdego uczestnika w formie papierowej potwierdzającego nabyte kompetencje.

V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU I PODSTAWY WYKLUCZENIA

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu określone przez Zamawiającego w Zapytaniu oraz nie podlegają wykluczeniu w oparciu o podstawy wskazane poniżej.

1. Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca dysponuje:

- 1) Dla pakietu nr I

co najmniej 1 polskojęzycznym lektorem **języka niemieckiego** posiadającym min. 2-letnie doświadczenie potwierdzone prowadzeniem kursów językowych dla osób pełnoletnich oraz posiadającym tytuł magistra/licencjata filologii języka, którego nauczanie będzie prowadził, lub posiadać tytuł magistra/licencjata lingwistyki stosowanej w zakresie języka którego nauczanie będzie prowadził albo posiadającego kwalifikacje językowe w zakresie języka którego nauczanie będzie prowadził poświadczone dokumentem stwierdzającym znajomość danego języka na poziomie C2 – zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy (Dokument musi być wydany przez niezależny ośrodek egzaminacyjny).

- 2) Dla pakietu nr II

co najmniej 1 polskojęzycznym lektorem **języka francuskiego** posiadającym min. 2-letnie doświadczenie potwierdzone prowadzeniem kursów językowych dla osób pełnoletnich oraz posiadającym tytuł magistra/licencjata filologii języka, którego nauczanie będzie prowadził, lub posiadać tytuł magistra/licencjata lingwistyki stosowanej w zakresie języka którego nauczanie będzie prowadził albo posiadającego kwalifikacje językowe w zakresie języka którego nauczanie będzie prowadził poświadczone dokumentem stwierdzającym znajomość danego języka na poziomie C2 – zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy (Dokument musi być wydany przez niezależny ośrodek egzaminacyjny).

- 3) Dla pakietu nr III

co najmniej 1 polskojęzycznym lektorem **języka szwedzkiego** posiadającym min. 2-letnie doświadczenie potwierdzone prowadzeniem kursów językowych dla osób pełnoletnich oraz posiadającym tytuł magistra/licencjata filologii języka, którego nauczanie będzie prowadził, lub posiadać tytuł magistra/licencjata lingwistyki stosowanej w zakresie języka którego nauczanie będzie prowadził albo posiadającego kwalifikacje językowe w zakresie języka którego nauczanie będzie prowadził poświadczone dokumentem stwierdzającym znajomość danego języka na poziomie C2 – zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy (Dokument musi być wydany przez niezależny ośrodek egzaminacyjny)

- 4) Dla pakietu nr IV

co najmniej 1 polskojęzycznym lektorem języka portugalskiego posiadającym min. 2-letnie doświadczenie potwierdzone prowadzeniem kursów językowych dla osób pełnoletnich oraz posiadającym tytuł magistra/licencjata filologii języka, którego nauczanie będzie prowadził, lub posiadać tytuł magistra/licencjata lingwistyki stosowanej w zakresie języka którego nauczanie będzie

prowadził albo posiadającego kwalifikacje językowe w zakresie języka którego nauczanie będzie prowadził poświadczone dokumentem stwierdzającym znajomość danego języka na poziomie C2 – zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy (Dokument musi być wydany przez niezależny ośrodek egzaminacyjny)

5) Dla pakietu nr V

co najmniej 1 polskojęzycznym lektorem języka angielskiego posiadającym min. 2-letnie doświadczenie potwierdzone prowadzeniem kursów językowych dla osób pełnoletnich oraz posiadającym tytuł magistra/licencjata filologii języka, którego nauczanie będzie prowadził, lub posiadać tytuł magistra/licencjata lingwistyki stosowanej w zakresie języka którego nauczanie będzie prowadził albo posiadającego kwalifikacje językowe w zakresie języka którego nauczanie będzie prowadził poświadczone dokumentem stwierdzającym znajomość danego języka na poziomie C2 – zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy (Dokument musi być wydany przez niezależny ośrodek egzaminacyjny)

oraz

co najmniej 1 osobą – native speakera języka angielskiego, która posiada min. 2-letnie doświadczenie potwierdzone doświadczeniem w prowadzeniu kursów w formule native speakera w łącznym wymiarze co najmniej 100 godzin lekcyjnych (1 godzina lekcyjna = 60 minut);

2. Ocena spełniania przez Wykonawców określonych przez Zamawiającego warunków będzie oparta na zasadzie spełnia/ nie spełnia, w oparciu o złożone przez Wykonawcę oświadczenia, których treść zawarta jest w załączniku nr 1 do Zapytania ofertowego oraz na podstawie dokumentów określonych w niniejszym Zapytaniu.
3. W celu, potwierdzenia, że Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu oraz nie podlega wykluczeniu z postępowania, Wykonawca przedkłada:
 - 1) Oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu oraz o braku podstaw do wykluczenia zgodnie z treścią Załącznika nr 1,
 - 2) Oświadczenia o dysponowaniu osobami, które będą realizowały zamówienie zgodnie z Załącznikiem nr 1 do niniejszego Zaproszenia.
 - 3) Oświadczenia, że w stosunku do firmy Wykonawcy oraz członków jej Zarządu, Prokurentów i Rady Nadzorczej aktualnie oraz w okresie ostatnich 3 lat przed wszczęciem postępowania, nie było prowadzone postępowanie karne, karno-skarbowe zgodnie z Załącznikiem nr 2 do niniejszego Zaproszenia.

VI. KRYTERIA OCENY OFERTY

1. W procesie wyboru Wykonawcy pod uwagę zostanie wzięte następujące kryterium:

dla każdego pakietu indywidualnie

całkowita cena brutto wykonania przedmiotu zamówienia -waga 100%

2. Opis sposobu obliczania kryterium:
 - oferta z najniższą ceną otrzymuje 100 punktów
 - pozostałe oferty są punktowane wg następującej formuły arytmetycznej: $(X+Y) \times 100$, gdzie: X = najniższa cena, Y = cena ocenianej oferty.
3. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom przedstawionym w Zapytaniu ofertowym oraz uzyskała najwięcej punktów w kryterium cena.
4. Jeżeli nie można wybrać oferty najkorzystniejszej z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych.

Wykonawcy składający oferty dodatkowe nie mogą zaoferować cen lub kosztów wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

VII. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY:

1. W ofercie należy podać proponowaną cenę brutto w PLN za wykonania przedmiotu zamówienia w zależności od Pakietu na którą Wykonawca składa ofertę.
2. Cena Oferty powinna obejmować całkowity koszt realizacji zamówienia i zawierać wszelkie koszty towarzyszące wykonaniu zamówienia, w szczególności podatki, koszty materiałów,

ubezpieczenia, materiałów, wynajęcia sal, z uwzględnieniem ewentualnych upustów i rabatów, a w przypadku osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej również należne zaliczki na podatek oraz składki, jakie zamawiający zobowiązany będzie odprowadzić, zgodnie z odrębnymi przepisami, łącznie ze składkami występującymi po stronie zleceniodawcy.

UWAGA:

Wynagrodzenie wskazane w Formularzu cenowym stanowić będzie maksymalne wynagrodzenie umowne Wykonawcy.

VIII. TERMIN I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT

1. Oferta powinna zawierać:
 - 1) Formularz oferty, stanowiący Załącznik nr 1 do niniejszego zapytania,
 - 2) Oświadczenie Wykonawcy stanowiące Załącznik nr 2 do niniejszego zapytania.
2. Oferta musi zostać podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania firmy zgodnie z formą reprezentacji określoną w rejestrze handlowym lub innym dokumencie właściwym dla formy organizacji oferenta.
3. Kompletna oferta wraz z załącznikami powinna zostać przesłana pocztą elektroniczną na adres: hc@ibl.waw.pl, z dopiskiem „Oferta – „Świadczenie usług szkoleniowych - prowadzenie lektoratów dla doktorantów i doktorantek IBL PAN i PJATK”. do dnia **23 sierpnia 2019 r.** do godziny **15:00**.
4. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
5. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
6. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 26 sierpnia 2019 r. o godzinie 11:00 w siedzibie Zamawiającego przy ul. Nowy Świat, nr lok. 72 sala 144 I piętro. Zamawiający prześle Wykonawcy, na jego wniosek, informację z sesji otwarcia.
7. W przypadku, gdy Wykonawca złoży ofertę niekompletną pod względem formalnym, nie zawierającą wymaganych dokumentów lub oświadczeń, gdy dokumenty są nieczytelne lub w ofercie są inne błędy, Zamawiający wezwie Wykonawcę do uzupełnienia oferty, ze wskazaniem jej braków, informując jednocześnie, że nie usunięcie braków w wyznaczonym terminie będzie skutkowało odrzuceniem oferty, jeżeli taki skutek powoduje wada oferty. Zamawiający nie ma obowiązku wzywania Wykonawcy do uzupełnienia braków dokumentów, oświadczeń, jeżeli mimo ich złożenia oferta podlegałaby odrzuceniu.
8. Wykonawcom przysługuje prawo do kierowania wniosków o wyjaśnienie treści Zapytania ofertowego.
9. Odpowiedzi na pytania oraz wyjaśnienia Zamawiającego zostaną opublikowane na portalu Baza konkurencyjności (www.bazakonkurencyjności.funduszeuropejskie.gov.pl) oraz na stronie Zamawiającego (www.ibl.waw.pl).

IX. ODRZUCENIE I WYKLUCZENIE

1. Zamawiający odrzuci ofertę, jeżeli:
 - 1) jej treść nie odpowiada treści niniejszego zapytania ofertowego lub jest niekompletna, tzn. gdy jest niezgodna z opisem przedmiotu zamówienia określonym w niniejszym zapytaniu,
 - 2) oferta nie spełnia warunków udziału w postępowaniu, wskazanych w niniejszym zapytaniu ofertowym,
 - 3) oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia, tj. w szczególności jest niższa o 30% od wartości zamówienia lub średniej arytmetycznej cen wszystkich złożonych ofert,
2. Z możliwości realizacji zamówienia zostaną wykluczone podmioty powiązane osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym lub z osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub z osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru Wykonawcy, w szczególności poprzez:
 - 1) uczestnictwo w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
 - 2) posiadanie co najmniej 10% udziałów lub akcji,
 - 3) pełnienie funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
 - 4) pozostawanie w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

X. WARUNKI ZMIANY UMOWY

1. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, o ile zmiany te wynikły z okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub zmiana wynika z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, w szczególności:
 - 1) terminu obowiązywania umowy lub poszczególnych terminów częściowych w trakcie realizowania umowy,
 - 2) zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa, wytycznych dotyczących realizacji projektu, wymogów wprowadzonych przez Instytucje nadzorujące realizację projektu, w ramach którego finansowana jest umowa w zakresie mającym wpływ na realizację projektu lub przedmiotu zamówienia.
 - 3) Zamawiającemu przysługuje prawo do zmiany lektora bez podawania przyczyn. W takim przypadku Wykonawca przedstawi Zamawiającemu w terminie 5 dni kalendarzowych propozycję lektora mogącego poprowadzić zajęcia wraz z dokumentami potwierdzającymi warunki określone w Zapytaniu ofertowym
O zmianach Zamawiający powiadomi Wykonawcę z co najmniej z 10-dniowym wyprzedzeniem. Zmiana wymaga sporządzenia aneksu do umowy.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do udzielenia Wykonawcy realizacji dodatkowych usług, nie objętych zamówieniem podstawowym, o ile stały się niezbędne dla realizacji celów, zadań lub rezultatów projektu, a ich wartość nie przekracza 50% wartości zamówienia określonej pierwotnie w umowie.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmniejszenia zakresu zamówienia, w przypadku gdy materiał przygotowany przez Wykonawcę w toku przedmiotowego zamówienia będzie wyczerpywał zakres merytoryczny przedmiotu zamówienia. W takim wypadku Wykonawcy nie przysługuje żadne roszczenie związane z ww. okolicznością w tym za utracone korzyści, a Wykonawca otrzyma wynagrodzenie wyłącznie za faktycznie.

XI. INFORMACJE DODATKOWE

1. Informacja o wyborze Wykonawcy, miejscu, terminie podpisania umowy zostanie przekazana osobiście, e-mail lub pocztą tradycyjną Wykonawcy, którego ofertę wybrano. Informacja o wyborze Wykonawcy zostanie opublikowana na portalu Baza konkurencyjności (www.bazakonkurencyjności.funduszeuropejskie.gov.pl) oraz na stronie internetowej Zamawiającego.
2. Z Wykonawcą, którego oferta zostanie wybrana, będzie podpisana umowa w miejscu i na warunkach określonych przez Zamawiającego (wzór umowy stanowi załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego).
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany treści umowy w stosunku do treści niniejszej oferty w przypadkach wskazanych we wzorze umowy, stanowiącym załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany warunków lub odwołania zaproszenia do składania ofert oraz prawo do zamknięcia naboru bez wyboru oferty na każdym jego etapie, w szczególności w przypadku złożenia przez potencjalnych Wykonawców zamówienia ofert przekraczających wysokość środków zaplanowanych w budżecie na realizację niniejszego działania,
5. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyli się od zawarcia umowy, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert z zastrzeżeniem nieprzekroczenia wysokości środków zaplanowanych w budżecie projektu na realizację niniejszego działania.

XII. Załączniki do Zapytania ofertowego:

Załącznik nr 1 – Formularz ofertowy

Załącznik nr 2 – Oświadczenie Wykonawcy

Załącznik nr 3 - wzór umowy

XIII. Informacje dodatkowe z treścią klauzuli informacyjnej z art. 13 RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Instytut Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk, ul. Nowy Świat 72, 00-330 Warszawa
- administrator danych osobowych powołał Inspektora Ochrony Danych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: iodo@ibl.waw.pl
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego o sygn. 1/2019 prowadzonym w trybie zapytania ofertowego;
- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.), dalej „ustawa Pzp”;
- Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez administratora przez okres wynikający z kategorii archiwalnej dokumentów, w których ujęte są dane, określonej w przepisach wykonawczych do ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowych zasobie archiwalnym i archiwach. W przypadku zamówień publicznych jest to kategoria B5;
- obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych ¹;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO ²;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - **na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.**

¹ **Wyjaśnienie:** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

² **Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

W przypadku przekazywania przez Wykonawcę przy składaniu oferty danych osobowych innych osób, Wykonawca zobowiązany jest do zrealizowania wobec tych osób, w imieniu Zamawiającego obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 14 RODO i złożenia stosownego oświadczenia zawartego w formularzu ofertowym.

DYREKTOR
INSTYTUTU BADAŃ LITERACKICH
POLSKIEJ AKADEMII NAUK

prof. dr hab. Mikołaj Sokółowski

FORMULARZ OFERTY

Nr sprawy:

ZAMAWIAJĄCY

Instytut Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk
ul. Nowy Świat nr 72
00-330 Warszawa

DANE KONTAKTOWE OFERENTA

Imię i nazwisko Wykonawcy:.....

Adres:

.....
.....

Telefon:

Adres e- mail:.....

Przedmiotem oferty jest:

Przeprowadzenie szkolenia tj. prowadzenie lektoratów dla doktorantów lub doktorantek IBL PAN i PJATK w projekcie „Humanistyka cyfrowa. Studia doktoranckie IBL PAN i PJATK”

Niniejszym oświadczam że przedmiotową Ofertę składam dla n/w pakietów:

Nr Pakietu	Deklaracja wyboru pakietu
I	TAK / NIE ¹
II	TAK / NIE ¹
III	TAK / NIE ¹
IV	TAK / NIE ¹
V	TAK / NIE ¹

1. Oferta cenowa za wykonanie usługi.

Proponowana cena brutto (obejmująca również koszty podatkowe i ubezpieczeniowe leżące po stronie Zamawiającego związane z zawarciem umowy zlecenie):

W zależności od wybranego pakietu - Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert na 1 lub kilka pakietów

Pakiety I niemiecki						
L.p	Uczestnicy	Ilość godzin	Wartość netto za 1 godzinę	Kwota podatku VAT	Wartość brutto za 1 godzinę	Cena Σ kol.3*kol.6

¹ Niepotrzebne skreślić

			zajęć w zł	w zł	zajęć w zł	
1	2	3	4	5	6	7
1	Uczestnik 1	200				
2	Uczestnik 2	200				
3	Uczestnik 3	100				
4	Uczestnik 4	100				
5	RAZEM		kol 7 Σwiersz 1-4			

netto:....., słownie:.....

Podatek VAT:.....%, tj.zł,słownie:.....

brutto:, słownie:

Pakiety II francuski						
L.p	Uczestnicy	Ilość godzin	Wartość netto za 1 godzinę zajęć w zł	Kwota podatku VAT w zł	Wartość brutto za 1 godzinę zajęć w zł	Cena Σ kol.3*kol.6
1	2	3	4	5	6	7
1	Uczestnik 5	200				
2	Uczestnik 6	200				
3	RAZEM		kol 7 Σwiersz 1-2			

netto:....., słownie:.....

Podatek VAT:.....%, tj.zł,słownie:.....

brutto:, słownie:

Pakiety III szwedzki						
L.p	Uczestnicy	Ilość godzin	Wartość netto za 1 godzinę zajęć w zł	Kwota podatku VAT w zł	Wartość brutto za 1 godzinę zajęć w zł	Cena Σ kol.3*kol.6
1	2	3	4	5	6	7
1	Uczestnik 7	200				
2	RAZEM		kol 7 Σwiersz 1			

netto:....., słownie:.....

Podatek VAT:.....%, tj.zł,słownie:.....

brutto:, słownie:

Pakiety IV portugalski						
L.p	Uczestnicy	Ilość godzin	Wartość netto za 1 godzinę zajęć w zł	Kwota podatku VAT w zł	Wartość brutto za 1 godzinę zajęć w zł	Cena Σ kol.3*kol.6
1	2	3	4	5	6	7
1	Uczestnik 8	200				
2	RAZEM		kol 7 Σwiersz 1			

netto:....., słownie:.....
Podatek VAT:.....%, tj.zł,słownie:.....
brutto:, słownie:

Pakiety V angielski						
L.p	Uczestnicy	Ilość godzin	Wartość netto za 1 godzinę zajęć w zł	Kwota podatku VAT w zł	Wartość brutto za 1 godzinę zajęć w zł	Cena Σ kol.3*kol.6
1	2	3	4	5	6	7
1	Uczestnik 9	200				
2	Uczestnik 10	200				
3	Uczestnik 11	200				
4	Uczestnik 12	200				
5	Uczestnik 13	200				
6	Uczestnik 14	100				
7	Uczestnik 15	200				
8	Uczestnik 16	100				
9	RAZEM		kol 7 Σ wiersz 1-8			

netto:....., słownie:.....
Podatek VAT:.....%, tj.zł,słownie:.....
brutto:, słownie:

2. Doświadczenie osoby/osób realizujących projekt

Niniejszym informuję że w zakresie spełnienia warunków udziału w postępowaniu dysponuje n/w osobą osobami:

Nr pakietu ²	Imię i nazwisko osoby spełniającej warunek udziału w postępowaniu	Doświadczenie osoby wskazanej na spełnienie warunku udziału w postępowaniu			
		Określenie ilości lat w prowadzeniu kursów językowych dla pełnoletnich	Podmiot na rzecz którego świadczone były kursy językowe	Zdobyte wykształcenie - filologii • magister/licencjat języka....., albo • magister/licencjat lingwistyki stosowanej w zakresie języka albo • kwalifikacje językowe z języka poświadczone dokumentem stwierdzającym znajomość danego języka na poziomie C2 <i>Wykonawca wskazuje 1 lub kilka z powyższych wykształceń określając język w ramach wybranego pakietu</i>	Rok nabycia uprawnień

² Należy określić pakiet, w przypadku składania Oferty dla kilku pakietów wypełnić indywidualnie dla każdego z wybranych



--	--	--	--	--	--

Ponadto informuję, że **dla pakietu nr V³**; dysponuję osobą (*imię i nazwisko*), wskazana osoba jest native speakerem języka angielskiego i posiada min. 2-letnie doświadczenie potwierdzone doświadczeniem w prowadzeniu kursów w formule native speakera w łącznym wymiarze co najmniej 100 godzin lekcyjnych (1 godzina lekcyjna = 60 minut)

3. Podpisując niniejszą ofertę oświadczam jednocześnie, iż:
- W pełni akceptuję oraz spełniam wszystkie wymienione warunki udziału w postępowaniu, w tym brak powiązań osobowych i kapitałowych z Zamawiającym;
 - Zapoznałem się z treścią Zapytania ofertowego i nie wnoszę do niego zastrzeżeń oraz przyjmuję warunki w nim zawarte.
 - Realizacja zamówienia będzie prowadzona zgodnie z warunkami określonymi w zapytaniu ofertowym.
 - Cena oferty ma charakter ryczałtowy i uwzględnia wszystkie koszty wykonania zamówienia (w tym koszty podatkowe i ubezpieczeniowe leżące po stronie Zamawiającego związane z zawarciem umowy zlecenie).
 - Przyjmuję do wiadomości i akceptuję, że przez cenę mojej oferty rozumie się „Kwotę łącznie brutto”.
 - W przypadku uznania mojej oferty za najkorzystniejszą zobowiązuję się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.
 - Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych do celów związanych z niniejszym postępowaniem w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne dla jego należytego zrealizowania (m.in. zamieszczenia tych danych i ich upublicznienia w protokole wyboru).
 - Wszelkie dołączone do niniejszej oferty dokumenty są zgodne z oryginałem.
 - Zobowiązuję się w toku realizacji usługi do bezwzględnego stosowania wytycznych programowych, wytycznych horyzontalnych oraz Wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014 – 2020.
 - Świadomy/a odpowiedzialności za składanie fałszywych oświadczeń, informuję, iż dane zawarte w ofercie i załącznikach są zgodne z prawdą.

(data i miejsce)

(podpis osoby upoważnionej
do reprezentowania
Wykonawcy)

³ O ile dotyczy

OŚWIADCZENIE O BRAKU POWIĄZAŃ KAPITAŁOWYCH LUB OSOBOWYCH

Ja, niżej podpisana/y oświadczam, nie jestem podmiotem powiązany z zamawiającym osobowo ani kapitałowo, przez co rozumieć należy wzajemne powiązania między zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
- b) posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji;
- c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
- d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

(data i miejsce)

*(podpis osoby upoważnionej
do reprezentowania Wykonawcy)*

Załącznik Nr 3 do Zapytania ofertowego

WZÓR UMOWY

W wyniku przeprowadzenia przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w trybie Zapytania ofertowego zgodnie z Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020 została zawarta w dniu umowa pomiędzy:

Instytutem Badań Literackich, z siedzibą w Warszawie ul. Nowy Świat 72, 00-330 Warszawa, posiadającym REGON: __ oraz NIP 525-138-45-49, reprezentowanym przez: dr Grzegorza Marca — Zastępcę Dyrektora ds. Ogólnych IBL PAN; mgr Barbarę Jaworską — Główną Księgową;

zwanym dalej „**Zamawiającym**”, reprezentowanym przez:

.....

a

.....

.....

zwanym dalej „**Wykonawcą**”, prowadzącym działalność gospodarczą na podstawie wpisu do:

reprezentowanym przez:

.....

o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest usługa polegająca na świadczeniu szkolenia tj. prowadzenie lektoratów z języków niemiecki, francuski, szwedzki, portugalski lub angielski dla doktorantów lub doktorantek IBL PAN i PJATK w projekcie „Humanistyka cyfrowa. Studia doktoranckie IBL PAN i PJATK” realizowanego w ramach Priorytetu III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.2 Studia doktoranckie, Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój.”

2. Szczegółowy zakres przedmiotu niniejszej umowy określa formularz cenowy z oferty Wykonawcy (załącznik do zapytania ofertowego), który stanowi integralną część umowy.

§ 2

Termin wykonania umowy

Przedmiot umowy obejmuje wykonanie usługi prowadzenia lektoratów dla liczby osób wskazanej w formularzu ofertowym i zostanie przez Wykonawcę zrealizowany w terminie od 1 października 2019 r. do 30 czerwca 2021 r.

§ 3

Osoby odpowiedzialne za realizację umowy

Przedstawicielami Stron w czasie wykonania umowy są:

- 1) ze Strony Zamawiającego:
 - tel.:
 - e-mail:@.....

- 2) ze strony Wykonawcy:
 - tel.:
 - e-mail:@.....

§ 4

Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca w ramach wynagrodzenia wymienionego w § 7 ust. 1 zobowiązany jest do:
 - 1) ustalenia indywidualnie z uczestnikiem szkolenia. Harmonogramu szkoleń
 - 2) przygotowania oraz przeprowadzenia zajęć;
 - 3) zapewnienia przeprowadzenia szkolenia przez doświadczonego lektora spełniającego warunki określone w Zapytaniu ofertowym;
 - 4) przeprowadzenia testów kompetencyjnych na wejściu i wyjściu ze szkolenia;
 - 5) przeprowadzenia minimum jednego testu cząstkowego lub innego sposobu sprawdzenia wiedzy i umiejętności wraz z poprawką dla osób, które nie uzyskały 60 % punktów w pierwszym terminie;

- 6) przeprowadzenia wśród uczestników lektoratów ankiet ewaluacyjnych oraz przekazania wypełnionych ankiet Zamawiającemu;
- 7) zapewnienia możliwość odbycia szkoleń w godzinach od 9.00 do 20.00 po indywidualnych ustaleniach z uczestnikami szkolenia
- 8) sprawdzenia listy obecności uczestników zajęć oraz przekazania jej kopii Zamawiającemu, w zakresie dotyczącym osób biorących udział w lektoracie;
- 9) sporządzenia raportów kwartalnych i końcowego, dokumentacji fotograficznej i filmowej ze szkoleń. Wzory ww. dokumentów Wykonawca ustali przed rozpoczęciem zajęć;
- 10) zapewnienia materiałów szkoleniowych. Materiały dydaktyczne w formie papierowej stanowią własność każdego uczestnika.
- 11) przyznania imiennego certyfikat dla każdego uczestnika w formie papierowej potwierdzający nabytą wiedzę i umiejętności.
- 12) pilnego kontaktu z Zamawiającym w sytuacji pojawienia się jakichkolwiek przesłanek uniemożliwiających realizację zajęć bądź negatywnie wpływających na realizację projektu;
- 13) realizacji zajęć minimum 1 raz w tygodniu, co najmniej **po 1 godzinie zegarowej**,

§ 5

Organizacja lektoratów

1. Zamawiający dopuszcza zastosowania następujących formy i metody pracy – praca indywidualna przy komputerach, dyskusja, burza mózgów, prezentacja, wykład, prezentacja interaktywna. Sposób prowadzenia zajęć musi być zróżnicowany, zajęcia nie mogą składać się wyłącznie z jednej z powyższych form pracy;
2. Liczba semestrów: od 2 do 4 semestry w okresie październik 2019 – czerwiec 2021, w ramach pakietu na jaki zostaje zawarta umowa zgodnie z tabelą stanowiącą załącznik nr 1.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zawieszenia świadczenia usługi realizowanej dla konkretnego uczestnika na okres do 12 miesięcy, począwszy od początku następnego semestru.
4. Liczba grup i uczestników:
 - 1) liczba uczestników zajęć indywidualnych - maksymalnie 5 osób,
albo

- 2) konwersacje z native speakerem dla uczestników zajęć indywidualnych.
5. Zamawiający dopuszcza możliwość dołączenia uczestnika szkolenia do innych grup z zastrzeżeniem, że liczba uczestników grup może maksymalnie liczyć 5 osób.
6. Czas trwania zajęć: 1 godzina lekcyjna to 60 minut,
7. Miejsce realizacji zajęć: przeprowadzenia lektoratów w mieście wskazanym w zapytaniu ofertowym na dany pakiet, tj. oraz zapewnienia miejsca ich przeprowadzenia.

§ 6

1. Zamawiający ma prawo odwołać zajęcia telefonicznie (nr tel.) lub drogą elektroniczną na adres:, nie później niż na 24 godziny przed ich planowanym terminem.
2. Wykonawca ma prawo odwołać zajęcia telefonicznie (nr tel.) lub drogą elektroniczną na adres:, nie później niż na 24 godziny przed ich planowanym terminem tylko w przypadku niemożności świadczenia zajęć przez lektora prowadzącego zajęcia spowodowaną chorobą, urazem lub innymi nagłymi i niemożliwymi do przewidzenia zdarzeniami uniemożliwiającymi przeprowadzenie zajęć zgodnie z planem zajęć.
3. Zajęcia, o których mowa w ust. 1 i 2, odwołane w tym terminie uważa się za nieodbyte. Lektor wraz z uczestnikiem szkolenia wyznaczą inny termin przeprowadzenia zajęć wcześniej odwołanych. Zaległe zajęcia powinny być przeprowadzone do dnia końca czerwca 2021 r.
4. Zamawiającemu przysługuje prawo do zmiany lektora bez podawania przyczyn. W takim przypadku Wykonawca przedstawi Zamawiającemu w terminie 5 dni kalendarzowych propozycję lektora mogącego poprowadzić zajęcia wraz z dokumentami potwierdzającymi warunki określone w Zapytaniu ofertowym.
5. Zamawiający zastrzega sobie, że zmiana lektora przez Wykonawcę może nastąpić co najwyżej dwa razy w ciągu całego okresu szkoleniowego.

§ 7

1. Zamawiający i Wykonawca ustalają, że maksymalne wynagrodzenie Wykonawcy za przeprowadzenie lektoratu, wyniesie łącznie: zł brutto (słownie:).

2. Koszt jednej jednostki lekcyjnej wynosi zł brutto (słownie:).
3. Wykonawca zobowiązuje się obniżyć wynagrodzenie, o którym mowa w § 7 ust. 1 z tytułu niezrealizowanych godzin, z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, których nie można było przewidzieć w momencie zawarcia umowy (np. długotrwałe zwolnienie lekarskie, siła wyższa).
4. Należność za wykonanie przedmiotu umowy będzie płatna na podstawie comiesięcznych faktur VAT (rachunków) wystawianych przez Wykonawcę na koniec każdego miesiąca, z zastrzeżeniem § 7 ust. 5.
5. Należność za wykonanie przedmiotu umowy będzie płatna na podstawie faktury VAT (rachunku) wystawionej przez Wykonawcę niezwłocznie po zrealizowaniu ostatnich zajęć. Wykonawca jest zobowiązany przekazać ww. fakturę (rachunek) Zamawiającemu w terminie do 30 czerwca 2021 r.
6. Należność za wykonanie przedmiotu umowy będzie płatna przelewem na konto Wykonawcy wskazane w fakturze (rachunku) w terminie 21 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury (rachunku).
7. Za datę zapłaty strony ustalają dzień, w którym Zamawiający wydał swojemu bankowi polecenie przelewu na rachunek Wykonawcy.
7. Przelew wierzytelności Wykonawcy wynikających z niniejszej umowy nie może nastąpić bez zgody Zamawiającego.

§ 8

1. Wykonawca nie może powierzyć wykonania przedmiotu umowy innemu podmiotowi, bez zgody Zamawiającego.
2. W przypadku naruszenia postanowień ust. 1 Zamawiający może od niniejszej umowy odstąpić ze skutkiem natychmiastowym.

§ 9

1. W przypadku niewykonania przedmiotu niniejszej umowy w terminach określonych w § 2 Zamawiającemu przysługuje od Wykonawcy kara umowna w wysokości 5% wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1 niniejszej umowy za każde nie przeprowadzone jednorazowo zajęcia, z zastrzeżeniem postanowień § 6 ust. 1 - 3.
2. W przypadku naruszenia postanowień § 5, Zamawiającemu przysługuje od Wykonawcy kara umowna w wysokości 10 % wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1 niniejszej umowy.

3. W przypadku naruszenia postanowień § 6 ust. 5, Zamawiającemu przysługuje od Wykonawcy kara umowna w wysokości 200 zł za każdy przypadek..
4. W przypadku nie wskazania przez Wykonawcę w terminie określonym w § 6 ust. 4 odpowiednich kandydatur na lektora, Zamawiającemu, za każde nie przeprowadzone jednorazowo szkolenie, przysługuje od Wykonawcy kara umowna w wysokości 100 zł za każdy przypadek.
5. W przypadku przeprowadzenia zajęć w sposób nienależyty, przez który należy rozumieć opóźnienie w rozpoczęciu danego zajęcia, lub jego zakończenie przed upływem godziny lekcyjnej Wykonawca zapłaci karę umowną wysokości 100 zł za każdy przypadek.
6. Strony uzgadniają, że w razie naliczenia przez Zamawiającego kar umownych, Zamawiający potrąci z wynagrodzenia kwotę stanowiącą równowartość tych kar i tak pomniejszone wynagrodzenie wypłaci Wykonawcy.

§ 10

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy przez Wykonawcę, Zamawiający ma prawo żądać obniżenia wynagrodzenia umownego lub odstąpić od umowy ze skutkiem natychmiastowym, z zachowaniem praw do kar umownych określonych w § 6 oraz do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.
2. Zamawiający może odstąpić od umowy z przyczyn wskazanych w ust. 1 w terminie 24 miesięcy od dnia jej zawarcia.

§ 11

W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego mu z tytułu już wykonanej części umowy.

§ 12

Wszelkie zmiany, uzupełnienia i oświadczenia składane w związku z niniejszą Umową wymagają pisemnej zgody stron Umowy, pod rygorem ich nieważności.

§ 13

W sprawach nieunormowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 14

Spory mogące wyniknąć w związku z realizacją postanowień niniejszej umowy strony zobowiązują się rozstrzygać na drodze wzajemnych negocjacji, a dopiero w przypadku ich niepowodzenia przed sądem powszechnym właściwym dla siedziby Zamawiającego.

§ 15

1. Zmiana Umowy może nastąpić za zgodą obydwu Stron wyrażoną na piśmie, pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany Umowy o ile zmiany te wynikły z okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub zmiana wynika z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, w szczególności:
 - a) wystąpienia konieczności wprowadzenia zmian bez których nie byłoby możliwe prawidłowe wykonanie przedmiotu Umowy;
 - b) wystąpienia konieczności wprowadzenia zmian doprecyzowujących treść Umowy, jeżeli potrzeba ich wprowadzenia wynika z rozbieżności lub niejasności w Umowie lub Załącznikach, których nie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie Umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów;
 - c) konieczności zmiany terminu realizacji przedmiotu Umowy z przyczyn niezależnych od Wykonawcy;
 - d) zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa, wytycznych dotyczących realizacji projektu, wymogów wprowadzonych przez Instytucje nadzorujące realizację projektu w ramach którego finansowana jest umowa w zakresie mającym wpływ na realizację projektu lub przedmiotu zamówienia.

§ 16

Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, trzech dla Zamawiającego, jednym dla Wykonawcy.

Załącznik nr 1 do umowy – Tabela uczestników lektoratów z podziałem na pakiety

Załącznik nr 2 do umowy – Wypełniony Formularz ofertowy.

.....
Zamawiający

.....
Wykonawca

Tabela uczestników lektoratów z podziałem na pakiety

L.p	Uczestnicy	Język	Ilość semestrów	Ilość godzin	Poziom	Miejsce
Pakiet I niemiecki						
1	Uczestnik 1	niemiecki	4	200	podstawy	Poznań
2	Uczestnik 2	niemiecki	4	200	A2/B1	Warszawa
3	Uczestnik 3	niemiecki	2	100	A1/A2	Warszawa
4	Uczestnik 4	niemiecki	2	100	B2	Warszawa
Pakiet II francuski						
5	Uczestnik 5	francuski	4	200	podstawy	Warszawa
6	Uczestnik 6	francuski	4	200	A2/B1	Warszawa
Pakiet III szwedzki						
7	Uczestnik 7	szwedzki	4	200	podstawy	Łódź
Pakiet IV portugalski						
8	Uczestnik 8	portugalski	4	200	podstawy	Grodzisk Mazowiecki (ew. Warszawa)
Pakiet V angielski						
9	Uczestnik 9	angielski	4	200	C1	Warszawa
10	Uczestnik 10	angielski	4	200	B2	Warszawa
11	Uczestnik 11	angielski	4	200	B2	Warszawa
12	Uczestnik 12	angielski	4	200	B2/C1	Warszawa
13	Uczestnik 13	angielski	4	200	B2	Warszawa
14	Uczestnik 14	angielski	2	100	B2/C1	Warszawa
15	Uczestnik 15	angielski	4	200	konwersatoria z native speakerem B2	Warszawa
16	Uczestnik 16	angielski	2	100	C2	Warszawa